

ZMLUVA O ZABEZPEČOVANÍ ÚLOH V OBLASTI CIVILNEJ OCHRANY

uzatvorená podľa § 269 ods. 2, § 566 a nasl. a § 591 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) a zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov

(ďalej len „**zmluva**“)

názov:	Kancelária Najvyššieho správneho súdu Slovenskej republiky
so sídlom:	Trenčianska 56/A, 821 09 Bratislava 3
zastúpená:	JUDr. Zuzana Kyjac, PhD., vedúca Kancelárie Najvyššieho správneho súdu Slovenskej republiky
IČO:	53 857 097
DIČ:	2121511700
právna forma:	rozpočtová organizácia
bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK34 8180 0000 0070 0066 1644
kontaktná osoba:	JUDr. Zuzana Kyjac, PhD.
tel.:	
email:	kancelaria@nssud.sk,

(ďalej len „**objednávateľ**“)

a

názov:	BE-SOFT, a. s.
so sídlom:	Krakovská 2398/23, 040 11 Košice – mestská časť Juh
zastúpená:	PhDr. Vladimíra Jalčová – členka predstavenstva
IČO:	36 191 337
DIČ:	2020045863
IČ DPH:	SK2020045863
zápis v:	Obchodnom registri Mestského súdu Košice v oddiele Sa vo vložke č. 1073/V
SWIFT (BIC):	TATRSKBX
IBAN:	SK8011000000002621716713
kontaktná osoba:	PhDr. Vladimíra Jalčová
tel.:	
email:	besoft@besoft.sk,

(ďalej len „**poskytovateľ**“)

(objednávateľ a poskytovateľ spoločne ďalej len „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivu „**zmluvná strana**“)

1 PREDMET ZMMLUVY

1. Poskytovateľ je oprávnený vykonávať činnosti na úseku civilnej ochrany (ďalej len „CO“) na základe osvedčenia ev. č. VTUL-28-261/2013 zo dňa 24. júna 2013 o odbornej spôsobilosti na úseku civilnej ochrany obyvateľstva a dokladu Ministerstva vnútra Slovenskej republiky ev. č. SKR-COKP2-2023/001025-32 zo dňa 14. marca 2023 o úspešnom absolvovaní preskúšania.
- 1.2 Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť výkon činností na úseku civilnej ochrany v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi v stanovenom rozsahu podľa bodu 3.1 zmluvy, a to vo vzťahu k
 - a) zamestnancom objednávateľa, sudcom Najvyššieho správneho súdu Slovenskej republiky, príslušným sudcom Najvyššieho správneho súdu Slovenskej republiky a osobám prevzatým do starostlivosti objednávateľa (ďalej len „zamestnanci objednávateľa“),
 - b) priestorom objednávateľa a priestorom Najvyššieho správneho súdu Slovenskej republiky, ktoré sa nachádzajú v prenajatom objekte na adrese sídla objednávateľa a Najvyššieho správneho súdu Slovenskej republiky (ďalej len „priestory objednávateľa“).
- 1.3 Účelom zmluvy je zabezpečiť poskytovanie služieb na úseku civilnej ochrany objednávateľovi zo strany poskytovateľa, ktoré sú potrebné pre nastavenie procesov u objednávateľa a vytvorenie systému ochrany života a zdravia zamestnancov objednávateľa a majetku, ktorý zodpovedá potrebám a požiadavkám objednávateľa a zároveň spĺňa požiadavky podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 1.4 Objednávateľ sa zaväzuje platiť poskytovateľovi dohodnutú odplatu v súlade s cenníkom uvedeným v prílohe č. 1 zmluvy.

2 SPOLOČNÉ USTANOVENIA K POSKYTOVANIU SLUŽIEB

V rámci vedenia systému služieb bude poskytovateľ

- a) uskutočňovať u objednávateľa a po dohode s ním pravidelné kontroly, o ktorých výsledku spracuje písomnú správu a oboznámi s ňou objednávateľa,
- b) poskytovať objednávateľovi konzultácie, metodickú a odbornú pomoc týkajúcu sa plnenia povinností na úseku CO,
- c) sa zúčastňovať vykonávania štátneho dohľadu a bude objednávateľovi poskytovať odbornú pomoc pri styku s príslušnými orgánmi verejnej správy,
- d) metodicky po odbornej stránke riadiť činnosť zamestnancov objednávateľa poverených plnením úloh na úseku CO.

3 ROZSAH VÝKONU ČINNOSTÍ V OBLASTI CIVILNEJ OCHRANY

- 3.1 Poskytovaním služieb na účely zmluvy sa rozumie
 - a) vypracovanie alebo aktualizovanie plánu ochrany zamestnancov objednávateľa a zabezpečovanie jeho následnej priebežnej aktualizácie,
 - b) vypracovanie alebo aktualizovanie plánu evakuácie zamestnancov objednávateľa pre prípad mimoriadnej udalosti vrátane poskytnutia súčinnosti objednávateľovi pri vykonávaní precvičovania plánu ochrany zamestnancov objednávateľa podľa písm. a),

- c) organizovanie a zabezpečovanie hlásnej a informačnej služby,
- d) poskytovanie konzultácií a nevyhnutnej súčinnosti objednávateľovi pri plnení úloh na úseku civilnej ochrany v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi (osobne, telefonicky alebo e-mailom),
- e) zabezpečovanie pravidelných pracovných návštev v dohodnutých intervaloch,
- f) poskytovanie odbornej pomoci objednávateľovi pri zriaďovaní a usmerňovaní jednotky civilnej ochrany, zariadenia civilnej ochrany a pri zabezpečovaní prevádzkyschopnosti zariadení civilnej ochrany,
- g) vypracovanie alebo aktualizovanie kariet CO,
- h) predkladanie potrebnej dokumentácie príslušným orgánom verejnej správy a komunikácia s nimi,
- i) poskytovanie odbornej pomoci pri zriaďovaní a udržiavaní ochranných stavieb pre zamestnancov objednávateľa a pri zriaďovaní prostriedkov varovania,
- j) poskytovanie poradenstva v oblasti skladovania, ošetrovania materiálu civilnej ochrany pre jednotky civilnej ochrany a prostriedkov individuálnej ochrany pre zamestnancov objednávateľa,
- k) priebežná kontrola plnenia povinností poskytovateľa vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov,
- l) zabezpečovanie vzdelávania a prípravy zamestnancov objednávateľa a jednotiek civilnej ochrany minimálne raz ročne a pri nových členoch jednotiek civilnej ochrany bez zbytočného odkladu vo vopred dohodnutom termíne s objednávateľom,
- m) plnenie ďalších povinností v rozsahu vyplývajúcom zo všeobecne záväzných právnych predpisov.

3.2 Poskytovanie služieb podľa bodu 3.1 zmluvy je poskytovateľ povinný zabezpečovať v sídle objednávateľa, prostredníctvom odborne spôsobilých a zákonom oprávnených osôb na výkon predmetných činností podľa bodu 1.1 zmluvy a postupmi, ktoré budú v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.

3.3 Zmluvné strany si po uzavretí zmluvy prostredníctvom kontaktných osôb uvedených v jej záhlaví upresnia spôsob realizácie ich vzájomnej spolupráce a výmeny potrebných informácií.

4 POVINNOSTI POSKYTOVATEĽA

4.1 Poskytovateľ vyhlasuje, že sa v plnom rozsahu oboznámil s charakterom a rozsahom činností podľa zmluvy, že disponuje takými odbornými znalosťami a kapacitami, ktoré sú k výkonu činnosti potrebné a že činnosti bude vykonávať s odbornou starostlivosťou, riadne a včas, prostredníctvom odborných pracovníkov kvalifikovaných podľa osobitných právnych predpisov.

4.2 Poskytovateľ je povinný riadiť sa pri výkone svojej činnosti pokynmi objednávateľa a svoju činnosť podľa zmluvy vykonávať v súlade s jeho záujmami. Od pokynov objednávateľa sa môže poskytovateľ odchýliť, len ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme objednávateľa a poskytovateľ nemôže včas dostať jeho súhlas. Ani v týchto prípadoch sa však poskytovateľ nesmie od pokynov odchýliť, ak to zakazuje objednávateľ. Ak poskytovateľ po písomnom upozornení objednávateľa na zrejmu nevhodnosť jeho pokynov, ktoré by mohli mať za následok vznik škody, tieto pokyny nezmení, poskytovateľ za takúto škodu nezodpovedá.

- 4.3 Poskytovateľ je povinný pri vstupe do priestorov objednávateľa rešpektovať pokyny objednávateľa, najmä ohlásiť svoju návštevu objednávateľovi a pohybovať sa v priestoroch len v sprievode objednávateľom určenej osoby.
- 4.4 Objednávateľ môže žiadať od poskytovateľa náhradu za škodu, ktorá mu vznikne, ak poskytovateľ nevykonáva svoju činnosť riadne a v súlade so zmluvou a s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi a ak ani po písomnom upozornení objednávateľa nevykoná nápravu v primeranej lehote poskytnutej objednávateľom.
- 4.5 Poskytovateľ vykoná vstupný audit (zameraný na zistenie informácií potrebných pre optimálny výkon poskytovaných služieb) s navrhnutím opatrení v lehote 45 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy.
- 4.6 Poskytovateľ vypracuje alebo aktualizuje kompletnú dokumentáciu v oblasti civilnej ochrany podľa špecifických podmienok objednávateľa, a to v lehote 3 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy.
- 4.7 Poskytovateľ bude zabezpečovať svoje záväzky vyplývajúce zo zmluvy počas pracovných dní v týždni, v pracovnom čase od 08.00 hod. do 16.30 hod., pokiaľ sa s objednávateľom nedohodne inak.

5 POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA

- 5.1 Objednávateľ berie na vedomie, že riadne a včasné plnenie povinností poskytovateľa závisí od riadneho a včasného poskytnutia súčinnosti objednávateľom.
- 5.2 Objednávateľ je povinný na požiadanie poskytnúť poskytovateľovi potrebné informácie a podklady nevyhnutné pre jeho činnosť a poskytnúť mu potrebnú súčinnosť.
- 5.3 Objednávateľ je povinný umožniť poskytovateľovi prístup do priestorov objednávateľa v rozsahu nevyhnutnom pre plnenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 5.4 Objednávateľ vždy aspoň tri pracovné dni vopred poskytne poskytovateľovi menný zoznam svojich zamestnancov, ktorí sa zúčastnia činností zabezpečovaných poskytovateľom v súlade so zmluvou a zabezpečí účasť svojich zamestnancov na týchto činnostiach. Ak sa zamestnanec bez závažných dôvodov nezúčastní týchto činností, poskytovateľ je oprávnený požadovať odplatu, ako keby k vykonaniu činnosti došlo.
- 5.5 Objednávateľ je povinný preukázateľne informovať poskytovateľa o každej zmene pracovných podmienok, ako aj o každej technologickej alebo akejkoľvek inej zmene (napr. zavedenie novej technológie, nového pracovného postupu), ktorú objednávateľ vykonal a ktorá môže mať za následok zmenu pracovných podmienok. Zmluvné strany bez zbytočného odkladu po doručení oznámenia podľa predchádzajúcej vety dohodnú prípadné podrobnosti o splnení záväzkov poskytovateľa podľa zmluvy.
- 5.6 Objednávateľ bez zbytočného odkladu informuje poskytovateľa o nahlásených kontrolách vykonávaných orgánmi štátnej správy alebo orgánmi obce.

6 OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 6.1 Pri poskytovaní služieb v zmysle zmluvy je poskytovateľ povinný postupovať v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi v oblasti ochrany osobných údajov, najmä v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „nariadenie GDPR“) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 6.2 Zmluvné strany budú spracúvať osobné údaje za účelom ich vzájomnej komunikácie pri plnení zmluvy ako samostatní prevádzkovatelia v súlade s čl. 6 ods. 1 písm. f) nariadenia GDPR.
- 6.3 V súvislosti so spracúvaním osobných údajov poskytovateľom (sprostredkovateľom) v mene objednávateľa (prevádzkovateľa) pri plnení zmluvných povinností sa zmluvné strany zaviazali uzatvoriť samostatnú zmluvu o spracúvaní osobných údajov v súlade s uvedenými všeobecne záväznými právnymi predpismi v oblasti ochrany osobných údajov, ktorá tvorí prílohu č. 2 zmluvy.

7 ODPLATA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 7.1 Zmluvné strany sa dohodli, že za riadne a včasné zabezpečovanie služieb podľa zmluvy za celé obdobie trvania zmluvného vzťahu objednávateľ zaplatí odmenu neprevyšujúcu sumu 1.800,00 eur bez DPH. Cena uvedená v predchádzajúcej vete je konečná, sú v nej zahrnuté všetky dopravné, mzdové a iné oprávnené nároky poskytovateľa. DPH bude účtovaná v súlade s aktuálne platnými a účinnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 7.2 Zmluvné strany sa dohodli na mesačných odplatách vo výške 75,00 eur bez DPH.
- 7.3 V cene za poskytovanie služieb nie sú zahrnuté náklady poskytovateľa, ktoré vynaloží pri plnení predmetu tejto zmluvy, ako sú registračné poplatky, správne poplatky a iné poplatky, ktorých úhrada a výška je ustanovená zákonom, vyhláškou, či iným právnym predpisom alebo ktoré budú vynaložené po dohode s objednávateľom.
- 7.4 Odplatu za poskytované služby uhradí objednávateľ na základe faktúry poskytovateľa, ktorá bude vystavená vždy po skončení fakturačného obdobia do 10. dňa nasledujúceho fakturačného obdobia so splatnosťou do 30 dní od jej doručenia. Faktúry bude poskytovateľ vystavovať a zasielať objednávateľovi v elektronickej forme, s čím objednávateľ bezvýhradne súhlasí. Elektronická faktúra je v zmysle § 71 ods. 1 písm. b) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov riadnym daňovým dokladom. V prípade, že doručená faktúra nebude obsahovať náležitosti daňového dokladu v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, objednávateľ ju vráti poskytovateľovi na prepracovanie a opravu. V tomto prípade začína plynúť nová lehota splatnosti po jej opätovnom doručení objednávateľovi. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ sa zaväzuje objednávateľovi zasielať elektronické faktúry a upomienky o neuhradených faktúrach vo formáte PDF na nasledujúcu emailovú adresu: podatelna@nssud.sk.

- 7.5 V prípade omeškania objednávateľa s úhradou peňažných záväzkov má právo poskytovateľ účtovať úroky z omeškania objednávateľovi v zákonom ustanovenej výške, a to za každý aj začatý deň omeškania.
- 7.6 Zmluvné strany konštatujú, že v prípade predčasného ukončenia platnosti zmluvy, t. j. pred uplynutím doby trvania zmluvného vzťahu podľa bodu 8.1 zmluvy, má poskytovateľ nárok na úhradu odplaty za poskytnuté služby objednávateľovi v čase trvania zmluvy.
- 7.7 Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek úpravy sadzby DPH z ceny za poskytované služby, ktoré nastanú počas trvania zmluvy prijatím legislatívnych zmien v oblasti DPH, nebudú predmetom dodatku podľa bodu 13.5 zmluvy.

8 TRVANIE ZMLUVY

- 8.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na obdobie 24 mesiacov odo dňa jej účinnosti.
- 8.2 Zmluva zaniká
- a) zánikom spôsobilostí a oprávnení poskytovateľa na výkon činností na úseku civilnej ochrany podľa bodu 1.1 zmluvy,
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán o ukončení zmluvy a vysporiadaní vzájomných práv a povinností, a to ku dňu uvedenému v takejto dohode,
 - c) zánikom niektorej zo zmluvných strán bez právneho nástupcu,
 - d) písomným odstúpením od zmluvy v prípade jej podstatného porušenia druhou zmluvnou stranou.
- 8.3 Za podstatné porušenie zmluvy objednávateľom sa považuje najmä
- a) neposkytnutie dostatočnej súčinnosti poskytovateľovi, a to ani po jeho predchádzajúcom písomnom upozornení,
 - b) omeškanie objednávateľa so zaplatením splatnej faktúry po dobu dlhšiu ako 30 kalendárnych dní.
- 8.4 Za podstatné porušenie tejto zmluvy poskytovateľom sa považuje najmä
- a) preukázateľné opakované neplnenie záväzkov poskytovateľa podľa zmluvy, a to napriek písomnému upozorneniu zo strany objednávateľa,
 - b) spôsobenie škody objednávateľovi súvisiacej s neplnením alebo porušením povinností podľa zmluvy riadne a včas.

9 MLČANLIVOSŤ

- 9.1 Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedia pri plnení zmluvy alebo v súvislosti s jej uzatvorením, ako aj o všetkých informáciách, ktoré majú charakter dôverných informácií alebo tvoria predmet obchodného tajomstva druhej zmluvnej strany alebo inej tretej osoby (ďalej len „*dôverné informácie*“), a tieto chrániť pred ich zverejnením, sprístupnením alebo poskytnutím tretej osobe. Zmluvné strany sa zaväzujú dôverné informácie používať výlučne na účely plnenia zmluvy, prijať všetky potrebné kroky na ochranu a zabezpečenie dôverných informácií pred ich zverejnením, sprístupnením alebo poskytnutím tretej osobe a dôverné informácie nezneužiť a nepoužiť v rozpore s oprávnenými záujmami druhej zmluvnej strany v prospech svoj alebo tretích osôb. Všetky osoby, ktoré v súvislosti s plnením zmluvy prídu alebo môžu prísť do styku s dôvernými informáciami, je povinná každá zo zmluvných strán zaviazat

povinnosťou ochraňovať dôverné informácie za podmienok rovnako prísnych ako sú podmienky stanovené v zmluve, pričom zodpovednosť zmluvných strán za záväzok mlčanlivosti podľa tohto článku týmto nie je dotknutá.

- 9.2 Záväzok mlčanlivosti podľa zmluvy platí po dobu existencie dôverných informácií, a to aj po ukončení zmluvného vzťahu založeného zmluvou, pokiaľ nebude záväzku mlčanlivosti zmluvná strana skôr písomne zbavená.
- 9.3 Pre účely zmluvy pod pojmom „dôverné informácie” možno rozumieť
- a) všetky skutočnosti, údaje a informácie obchodnej, výrobnjej, technickej, finančnej, organizačnej, marketingovej alebo akejkoľvek inej povahy súvisiace s činnosťou objednávateľa alebo poskytovateľa, ktoré majú skutočnú a preukázateľnú materiálnu alebo nemateriálnu hodnotu a nie sú v príslušných kruhoch, v ktorých objednávateľ alebo poskytovateľ pôsobí alebo bude pôsobiť, bežne dostupné a zároveň zmluvná strana zodpovedajúcim spôsobom ich utajenie zabezpečuje, a ktoré sú predmetom obchodného tajomstva podľa § 17 Obchodného zákonníka; tieto skutočnosti nemusia byť výslovne označené ako dôverné;
 - b) všetky iné skutočnosti, údaje a informácie obchodnej, výrobnjej, technickej, finančnej, organizačnej, marketingovej alebo akejkoľvek inej povahy súvisiace s činnosťou objednávateľa alebo poskytovateľa, ktoré podľa vôle objednávateľa alebo poskytovateľa majú byť utajené a sú označené ako dôverné;
 - c) informácie, ktoré sú osobitnými právnymi predpismi definované ako dôverné.
- 9.4 Poskytovateľ sa zaväzuje dodržiavať povinnosť mlčanlivosti aj o osobných údajoch, ktoré spracúva na základe zmluvy; povinnosť mlčanlivosti trvá aj po skončení spracúvania osobných údajov. Povinnosť mlčanlivosti neplatí, ak je to nevyhnutné na plnenie úloh súdov alebo orgánov činných v trestnom konaní v súlade s osobitnými právnymi predpismi; týmto nie sú dotknuté ustanovenia o mlčanlivosti podľa osobitných právnych predpisov. Mlčanlivosť v zmysle zmluvy sa nevzťahuje ani na dozorný orgán pre oblasť ochrany osobných údajov pri plnení jeho úloh.

10 DORUČOVANIE

- 10.1 Komunikácia a akékoľvek právne úkony súvisiace so zmluvou môžu byť realizované prostredníctvom pošty (doporučená zásielka) alebo elektronickej pošty, a to aj bez elektronického podpisu, pokiaľ zmluva neustanovuje inak.
- 10.2 Ak bolo oznámenie zasielané poštou na adresu adresáta uvedenú v záhlaví zmluvy, resp. na akúkoľvek inú adresu, ktorú adresát naposledy písomne oznámil odosielateľovi, považuje sa za doručené dňom, v ktorom ho adresát prevzal alebo odmietol prevziať. V prípade, ak si adresát písomnosť neprevezme v úložnej lehote na pošte, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty „adresát neznámy“ alebo „adresát sa odstáhoval“ alebo s inou poznámkou podobného významu, sa za deň doručenia považuje tretí deň odo dňa podania zásielky na pošte, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie.
- 10.3 V prípade doručovania elektronickej poštou je adresou pre doručovanie elektronickej pošty najmä emailová adresa jednotlivých zmluvných strán na doručovanie zásielok uvedená v záhlaví tejto zmluvy, ak nebola ohlásená zmluvnou stranou jej zmena. Ak bola elektronická pošta odoslaná v pracovný deň v čase od 8.00 hod do 16.00 hod., považuje sa za doručenú v momente jej odoslania, inak v nasledujúci pracovný deň.

- 10.4 Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny kontaktných údajov zmluvných strán uvedených v zmluve nebudú predmetom dodatku podľa bodu 13.5 zmluvy.

11 ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU

- 11.1 Poskytovateľ zodpovedá za škodu spôsobenú objednávateľovi porušením povinností podľa zmluvy v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
- 11.2 Objednávateľ môže žiadať od poskytovateľa náhradu škody, ktorá mu vznikne, ak poskytovateľ nevykonáva svoju činnosť riadne, včas, v súlade s touto zmluvou a príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, pričom nevykoná nápravu ani po písomnom upozornení objednávateľa, a to ani v primeranej lehote poskytnutej objednávateľom. Poskytovateľ zodpovedá za kvalitu vykonávaných činností v zmysle zmluvy a v prípade, že orgán vykonávajúci štátny dozor zistí preukázateľné nedostatky v činnosti objednávateľa a ich odstránenie je v kompetencii a zodpovednosti poskytovateľa, poskytovateľ sa zaväzuje tieto nedostatky odstrániť. Objednávateľ je oprávnený požadovať od poskytovateľa úhradu prislúchajúcej časti sankcií udelených objednávateľovi zo strany orgánu štátneho dozoru v dôsledku nedostatkov zistených v oblasti civilnej ochrany, ak boli tieto preukázateľne spôsobené činnosťou poskytovateľa, ktorá je predmetom zmluvy, resp. zanedbaním povinností poskytovateľa dojednaných v zmluve.
- 11.3 Poskytovateľ nezodpovedá za škodu, ktorá objednávateľovi vznikne nedodržaním doporučení poskytovateľa poskytnutých podľa zmluvy. Poskytovateľ tiež nezodpovedá za škodu, ktorá objednávateľovi vznikne z dôvodu, že objednávateľ nezabezpečí účasť svojich zamestnancov na činnostiach zabezpečovaných poskytovateľom podľa zmluvy.
- 11.4 Poskytovateľ zodpovedá za správnosť a úplnosť obsahu dokumentácie vyhotovenej v zmysle zmluvy a za jej súlad s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Objednávateľ nie je povinný preskúmať správnosť ani úplnosť obsahu dokumentácie a iných výstupov.
- 11.5 Okolnosťou vylučujúcou zodpovednosť je prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle povinnej strany a bráni jej v splnení povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala a ďalej, že by v čase jej vzniku prekážku predvídala, či mohla alebo mala predvídať.
- 11.6 Ak okolnosti vylučujúce zodpovednosť nastanú, potom je zmluvná strana, u ktorej táto skutočnosť nastane, povinná bezodkladne informovať druhú zmluvnú stranu o povahe, začiatku a konci trvania takejto prekážky, ktorá bráni splneniu povinností podľa zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie na odvrátenie a prekonanie okolností vylučujúcich zodpovednosť.
- 11.7 Zodpovednosť však nie je vylúčená v prípade, keď takáto okolnosť vznikla až v čase, keď povinná zmluvná strana bola v omeškaní s plnením svojej povinnosti alebo ak predmetná zmluvná strana nesplní svoju povinnosť bezodkladne informovať druhú zmluvnú stranu o povahe a začiatku trvania prekážky, alebo ak vznikla z jej hospodárskych pomerov. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené len na obdobie, kým trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené.

12 PROTİKORUPČNÁ DOLOŽKA

- 12.1 Zmluvné strany sa pri uzatváraní a plnení zmluvy zaväzujú zdržať sa akéhokoľvek konania, a to priamo alebo prostredníctvom sprostredkovateľa, predstavujúceho korupciu v zmysle definície uvedenej v dokumente „Korupcia na účely protikorupčnej politiky“ uverejnenom na webovom sídle objednávateľa. V nadväznosti na uvedené sa zmluvné strany zaväzujú zaviesť a prijať všetky nevyhnutné a vhodné postupy a opatrenia vedúce k zabráneniu korupcie.
- 12.2 Zmluvné strany sa zaväzujú akékoľvek podozrenie z porušenia povinností vyplývajúcich z bodu 12.1 zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán bezodkladne po jeho zistení písomne oznámiť druhej zmluvnej strane a byť plne súčinné pri jeho dôkladnom vyšetrení.
- 12.3 Zmluvné strany sa dohodli, že porušenie povinností vyplývajúcich z bodov 12.1 a 12.2 zmluvy predstavuje podstatné porušenie zmluvy, ktoré zakladá dôvod na okamžité odstúpenie od zmluvy, a to aj bez predchádzajúceho upozornenia. Tým nie je dotknutý nárok na náhradu škody oprávnenej zmluvnej strany.

13 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 13.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 13.2 Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 13.3 Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory vyplývajúce zo zmluvy budú prednostne riešiť formou dohody (zmieru) prostredníctvom svojich zástupcov.
- 13.4 Pokiaľ akékoľvek ustanovenie zmluvy je alebo sa stane neplatným alebo nevymáhateľným, nespôsobí to neplatnosť alebo nevymáhateľnosť celej zmluvy, ak je úplne oddeliteľné od ostatných ustanovení zmluvy. Zmluvné strany sa v takomto prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním vo forme písomného dodatku zmluvy nahradiť neplatné alebo nevymáhateľné ustanovenie zmluvy novým platným a vymáhateľným ustanovením, ktorého predmet bude v najvyššej možnej miere zodpovedať predmetu pôvodného ustanovenia a zároveň bude zachovaný účel zmluvy a obsah jej jednotlivých ustanovení.
- 13.5 Zmluva sa môže meniť alebo rušiť len po vzájomnej dohode zmluvných strán formou očíslovaných písomných dodatkov k zmluve, obojstranne podpísaných štatutárnymi zástupcami zmluvných strán, pokiaľ v zmluve nie je ustanovené inak.
- 13.6 Zmluva je uzavretá v elektronickej podobe prostredníctvom kvalifikovaného elektronického podpisu štatutárných zástupcov oboch zmluvných strán a každá zo zmluvných strán obdrží jej elektronickú kópiu.
- 13.7 Súčasťou zmluvy je príloha Cenník výkonov (označovaná v texte zmluvy ako „príloha č. 1“) a príloha Zmluva o spracúvaní osobných údajov (označovaná v texte zmluvy ako „príloha č. 2“), ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť zmluvy.

13.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že zmluvu neuzavreli v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, že si obsah zmluvy dôkladne prečítali a že tento im je jasný, zrozumiteľný a vyjadrujúci ich slobodnú, vážnu a spoločnú vôľu, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

Za objednávateľa:

Za poskytovateľa:

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
JUDr. Zuzana Kyjac, PhD.

vedúca Kancelárie
Najvyššieho správneho súdu
Slovenskej republiky

.....
PhDr. Vladimíra Jalčová

členka predstavenstva
BE-SOFT a. s.

CENNÍK VÝKONOV

Predmet zákazky	Merná jednotka	Množstvo	Jednotková cena bez DPH	Cena celkom bez DPH
Paušálne služby	mesiac	24	75,00	1.800,00

ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

uzatvorená podľa čl. 28 a súvisiacich nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“)

(ďalej len „**sprostredkovateľská zmluva**“)

Prevádzkovateľ:

Názov: **Kancelária Najvyššieho správneho súdu Slovenskej republiky**
so sídlom: Trenčianska 56/A, 821 09 Bratislava 3
IČO: 53857097
DIČ: 2121511700
Štatutárny orgán: JUDr. Zuzana Kyjac, PhD., vedúca Kancelárie Najvyššieho
správneho súdu Slovenskej republiky

Zodpovedná osoba – Data Protection Officer (DPO): gdpr@nssud.sk

(ďalej len „**prevádzkovateľ**“)

Sprostredkovateľ:

Obchodné meno: **BE-SOFT a. s.**
Sídlo: Krakovská 239823, 040 11 Košice – mestská časť Juh
IČO: 36 191 337
DIČ: 020045863
Zápis: v Obchodnom registri Mestského súdu Košice v oddiele Sa vo vložke
č. 1073/V
Zastúpená: PhDr. Juliana Henneľová, predseda predstavenstva

Zodpovedná osoba – Data Protection Officer (DPO): gdpr@besoft.sk

(ďalej len „**sprostredkovateľ**“)

(prevádzkovateľ a sprostredkovateľ ďalej spolu len „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivo „**zmluvná strana**“)

Článok 1

Úvodné ustanovenia

- 1.1 Predmetom sprostredkovateľskej zmluvy je dohoda zmluvných strán o rozsahu a podmienkach spracúvania osobných údajov, ktorých spracúvaním prevádzkovateľ poveruje sprostredkovateľa a úprava vzájomných práv a povinností prevádzkovateľa a sprostredkovateľa v súlade s GDPR a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“).
- 1.2 Sprostredkovateľská zmluva svojim obsahom nadväzuje na spoluprácu medzi zmluvnými stranami realizovanú na základe zmluvy, ktorej predmetom je záväzok sprostredkovateľa ako poskytovateľa poskytnúť prevádzkovateľovi v postavení objednávateľa služby v rozsahu a za podmienok v nej stanovených, a to za účelom zabezpečenia služieb na úseku civilnej ochrany, v rámci ktorých poskytovania dochádza k spracúvaniu osobných údajov (ďalej len „služby“).
- 1.3 Zmluvné strany sú zodpovedné za riadne dodržiavanie povinností ustanovených platnými právnymi predpismi upravujúcimi problematiku ochrany osobných údajov.
- 1.4 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že v súlade s čl. 28 ods. 1 GDPR zhodnotil, že sprostredkovateľ poskytol dostatočné záruky zavedenia primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky GDPR a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby.

Článok 2

Predmet sprostredkovateľskej zmluvy

Predmetom sprostredkovateľskej zmluvy je úprava vzájomných vzťahov zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa.

Článok 3

Spracúvanie osobných údajov

- 3.1 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje poskytnuté prevádzkovateľom a/alebo získané v mene prevádzkovateľa v súlade so zmluvou po dobu jej trvania a najdlhšie po dobu trvania účelu spracúvania.
- 3.2 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať tieto osobné údaje v mene prevádzkovateľa:
 - 3.2.1 V súvislosti so vzdelávaním a výchovou v oblasti civilnej ochrany:
 - *typ osobných údajov:*
 - identifikačné údaje (meno, priezvisko, titul, podpis)
 - *kategórie dotknutých osôb:*
 - zamestnanci Kancelárie Najvyššieho správneho súdu Slovenskej republiky
 - sudcovia Najvyššieho správneho súdu Slovenskej republiky
 - prísediaci sudcovia Najvyššieho správneho súdu Slovenskej republiky
 - osoby prevzaté do starostlivosti objednávateľa.

3.2.2 V súvislosti so zabezpečením evidencie osôb zaradených do odborných jednotiek civilnej ochrany (karta civilnej ochrany):

- *typ osobných údajov:*
 - identifikačné údaje (meno, priezvisko, titul, podpis, adresa bydliska)
 - zamestnanecké údaje (funkcia)
 - kontaktné údaje (pracovisko, tel. kontakt, služobná emailová adresa)
- *kategórie dotknutých osôb:*
 - zamestnanci Kancelárie Najvyššieho správneho súdu Slovenskej republiky.

3.3 Pri vykonávaní spracovateľských operácií v rozsahu podľa bodu 3.2 sprostredkovateľskej zmluvy je sprostredkovateľ oprávnený na zber, zaznamenávanie, použitie, archiváciu, poskytnutie, výmaz alebo zničenie osobných údajov na základe pokynu prevádzkovateľa.

Článok 4 **Vyhlásenie zmluvných strán**

- 4.1 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pred uzatvorením sprostredkovateľskej zmluvy splnil všetky povinnosti, ktoré mu vyplývajú z GDPR a ďalších súvisiacich právnych predpisov s odbornou starostlivosťou. V prípade, že sprostredkovateľ pri plnení sprostredkovateľskej zmluvy zistí, že prevádzkovateľ opomenul splniť niektorú svoju povinnosť v zmysle GDPR a/alebo zistí, že spracúvanie osobných údajov porušuje základné zásady spracúvania osobných údajov stanovené GDPR, sprostredkovateľ sa zaväzuje na túto skutočnosť prevádzkovateľa bez zbytočného odkladu upozorniť.
- 4.2 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov dotknutých osôb technickými a organizačnými opatreniami.
- 4.3 Sprostredkovateľ vyhlasuje, že je schopný zabezpečiť ochranu osobných údajov prijatím primeraných technických a organizačných opatrení, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky GDPR a zabezpečovalo ochranu práv dotknutých osôb.

Článok 5 **Pokyny prevádzkovateľa**

- 5.1 Sprostredkovateľ, ktorý koná v mene prevádzkovateľa a má prístup k osobným údajom, je oprávnený spracúvať osobné údaje iba na základe pokynov prevádzkovateľa; to neplatí, ak je sprostredkovateľ povinný spracúvať osobné údaje na základe všeobecne záväzných právnych predpisov. Sprostredkovateľ zodpovedá prevádzkovateľovi za to, že každá fyzická osoba, ktorú sprostredkovateľ poveril spracúvaním podľa sprostredkovateľskej zmluvy a ktorá má prístup k osobným údajom, bude tieto osobné údaje spracúvať iba na základe pokynov prevádzkovateľa a v súlade s týmito pokynmi; to neplatí, ak je takáto fyzická osoba povinná spracúvať osobné údaje na základe všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 5.2 Pokyny prevádzkovateľa na spracúvanie osobných údajov môžu byť zrušené, zmenené alebo doplnené ďalšími pokynmi, ktoré určí prevádzkovateľ. Tieto pokyny sa vždy zdokumentujú (písomne, vrátane elektronickej komunikácie). Ak to okolnosti vyžadujú, najmä ak vec

neznesie odklad, môže prevádzkovateľ vydať pokyny aj v inej než zdokumentovanej forme (napríklad ústne) s následným spísaním úradného záznamu. Ak bude na plnenie zmluvy potrebná spracovateľská činnosť (alebo ich súbor), na ktorú prevádzkovateľ nevydal potrebné pokyny, sprostredkovateľ na túto skutočnosť bezodkladne písomne upozorní prevádzkovateľa.

Článok 6

Práva a povinnosti sprostredkovateľa

- 6.1 Sprostredkovateľ poskytuje prevádzkovateľovi súčinnosť a spoluprácu v rozsahu potrebnom na plnenie sprostredkovateľskej zmluvy a zmluvy, na zabezpečenie ochrany osobných údajov, ako aj na dodržiavanie príslušných ustanovení všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä GDPR a zákona.
- 6.2 Sprostredkovateľ v rámci poskytnutia plnenia na základe zmluvy spracúva osobné údaje výhradne v rozsahu podľa bodu 3.2 sprostredkovateľskej zmluvy. Sprostredkovateľ berie na vedomie, že nie je oprávnený určovať účely ani prostriedky spracúvania osobných údajov a súčasne nie je oprávnený spracúvať osobné údaje nad rámec vymedzený sprostredkovateľskou zmluvou. Sprostredkovateľ berie na vedomie, že v prípade porušenia tohto ustanovenia na seba prevezme plnú zodpovednosť za súlad spracúvania osobných údajov so všeobecne záväznými právnymi predpismi, najmä s GDPR a zákonom.
- 6.3 Sprostredkovateľ sa zaväzuje prijať všetky opatrenia podľa čl. 32 GDPR. Sprostredkovateľ sa zaväzuje prijať také technické, organizačné a iné potrebné opatrenia, aby nemohlo dôjsť k neoprávnenému alebo náhodnému prístupu k osobným údajom, k ich zmene, sprístupneniu, zničeniu či strate, neoprávneným prenosom, k ich inému neoprávnenému spracúvaniu alebo inému zneužitiu.
- 6.4 Sprostredkovateľ je povinný informovať prevádzkovateľa najmä
- a) o akýchkoľvek okolnostiach významných pre plnenie sprostredkovateľskej zmluvy,
 - b) o akýchkoľvek excesoch z riadneho plnenia sprostredkovateľskej zmluvy, najmä o okolnostiach týkajúcich sa závažného porušenia povinností sprostredkovateľa pri spracúvaní a ochrane osobných údajov,
 - c) o akýchkoľvek porušeníach bezpečnosti osobných údajov, alebo
 - d) ak sa domnieva, že pokynom prevádzkovateľa sa porušuje GDPR, zákon alebo iné všeobecne záväzné právne predpisy týkajúce sa ochrany osobných údajov, pričom informácie poskytne prevádzkovateľovi prostredníctvom e-mailovej adresy gdpr@nssud.sk vždy bezodkladne, najneskôr však do 24 hodín od okamihu, keď sa o vyššie uvedených skutočnostiach dozvedel.
- 6.5 Akékoľvek zmeny súvisiace so zodpovednou osobou alebo inou kontaktnou osobou pre agendu ochrany osobných údajov je sprostredkovateľ povinný písomne oznámiť prevádzkovateľovi, a to najneskôr do 48 hodín od vykonanej zmeny.
- 6.6 Pokiaľ sa sprostredkovateľ dozvie, že osobné údaje nie sú presné, pravdivé, overené či aktuálne, je povinný o tomto informovať prevádzkovateľa.
- 6.7 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, berúc pritom do úvahy povahu spracúvania a informácie dostupné sprostredkovateľovi, poskytnúť prevádzkovateľovi na jeho požiadanie nevyhnutnú

súčinnosť, ktorá je potrebná na vybavenie žiadostí dotknutých osôb o výkon ich práv uplatnených u prevádzkovateľa.

- 6.8 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, berúc pritom do úvahy povahu spracúvania a informácie dostupné sprostredkovateľovi, poskytnúť prevádzkovateľovi súčinnosť, ktorá je potrebná na
- a) zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov prevádzkovateľom,
 - b) oznámenie porušenia ochrany osobných údajov dozornému orgánu a dotknutým osobám.
- 6.9 Sprostredkovateľ sa po ukončení spracúvania osobných údajov v mene prevádzkovateľa zaväzuje
- a) vrátiť prevádzkovateľovi všetky kópie nosičov, podkladov a iných dokumentov obsahujúcich osobné údaje, alebo
 - b) vymazať osobné údaje a všetky kópie nosičov, podkladov a iných dokumentov obsahujúcich osobné údaje.
- 6.10 Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytnúť osobné údaje spracúvané podľa sprostredkovateľskej zmluvy inej osobe ako prevádzkovateľovi v prípade, že povinnosť poskytnutia vyplýva sprostredkovateľovi zo sprostredkovateľskej zmluvy, GDPR, iného všeobecne záväzného právneho predpisu alebo priamo z písomného pokynu prevádzkovateľa.

Článok 7

Práva a povinnosti prevádzkovateľa

- 7.1 Prevádzkovateľ sa zaväzuje poskytnúť sprostredkovateľovi súčinnosť nevyhnutne potrebnú na plnenie povinností sprostredkovateľa podľa sprostredkovateľskej zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov súvisiacich s ochranou osobných údajov. V prípade, ak sprostredkovateľ prevádzkovateľa upozorní na spracúvanie neúplných či nesprávnych osobných údajov alebo na iné porušovanie pri spracúvaní osobných údajov, je prevádzkovateľ povinný bez zbytočného odkladu zabezpečiť nápravu.
- 7.2 Prevádzkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, že dotknuté osoby budú v zmysle čl. 13 ods. 1 GDPR priamo prevádzkovateľom informované o tom, že ich osobné údaje budú poskytnuté sprostredkovateľovi a ním aj spracúvané.
- 7.3 Prevádzkovateľ je oprávnený vykonať u sprostredkovateľa audit podľa čl. 9 sprostredkovateľskej zmluvy.

Článok 8

Bezpečnosť osobných údajov

- 8.1 So zreteľom na najnovšie poznatky, náklady na vykonanie opatrení, povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania, ako aj riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody fyzických osôb sprostredkovateľ prijal nasledovné primerané technické a organizačné opatrenia (ďalej aj „bezpečnostné opatrenia“) s cieľom zaistiť úroveň bezpečnosti primeranú tomuto riziku:

Článok 9

Právo auditu

- 9.1 Prevádzkovateľ je oprávnený s cieľom overenia plnenia povinností sprostredkovateľa podľa sprostredkovateľskej zmluvy a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov požadovať od sprostredkovateľa poskytnutie informácií preukazujúcich riadne plnenie jeho povinností a/alebo je oprávnený vykonať u sprostredkovateľa audit zameraný na spracúvanie osobných údajov v mene prevádzkovateľa.
- 9.2 Prevádzkovateľ písomne oznámi vykonanie auditu sprostredkovateľovi minimálne jeden mesiac vopred, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 9.3 Sprostredkovateľ sa zaväzuje umožniť osobám vykonávajúcim audit prístup k dokumentom a ďalším informáciám týkajúcim sa spracúvania osobných údajov podľa sprostredkovateľskej zmluvy.
- 9.4 Zmluvné strany sa dohodli, že žiadna zo zmluvných strán nemá nárok na náhradu nákladov, ktoré vznikli zmluvným stranám podľa tohto článku a každá zo zmluvných strán znáša tieto náklady sama, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. Sprostredkovateľ je oprávnený žiadať zaplatenie nákladov, ktoré vznikli na základe požiadaviek prevádzkovateľa nad rámec povinností uvedených v tomto článku.

Článok 10

Zodpovednosť za riadne plnenie povinností

- 10.1 Zmluvné strany sú zodpovedné za riadne plnenie povinností podľa sprostredkovateľskej zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti ochrany osobných údajov.
- 10.2 Sprostredkovateľ zodpovedá prevádzkovateľovi za škodu spôsobenú porušením povinností podľa sprostredkovateľskej zmluvy alebo všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti ochrany osobných údajov. Za škodu vzniknutú prevádzkovateľovi sa na účely sprostredkovateľskej zmluvy považuje aj pokuta uložená prevádzkovateľovi príslušným

orgánom dozoru, ktorej udelenie je následkom porušenia sprostredkovateľskej zmluvy zo strany sprostredkovateľa.

- 10.3 Sprostredkovateľ sa zaväzuje nahradiť preukázateľnú škodu prevádzkovateľovi, ktorá mu vznikla v dôsledku porušenia povinností ustanovených v sprostredkovateľskej zmluve alebo vo všeobecne záväzných právnych predpisoch v oblasti ochrany osobných údajov, a to do 15 dní odo dňa doručenia výzvy na zaplatenie zo strany prevádzkovateľa na adresu uvedenú v sprostredkovateľskej zmluve alebo na inú sprostredkovateľom oznámenú adresu.

Článok 11

Záverečné ustanovenia

- 11.1 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky právne vzťahy výslovne neupravené sprostredkovateľskou zmluvou sa riadia GDPR, zákonom a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
- 11.2 Zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie na odstránenie vzájomných sporov vzniknutých na základe sprostredkovateľskej zmluvy alebo v súvislosti s ňou a na ich vyriešenie predovšetkým prostredníctvom rokovania a dohody.
- 11.3 Všetky spory vznikajúce zo sprostredkovateľskej zmluvy a v súvislosti s ňou budú rozhodované pred všeobecnými súdmi Slovenskej republiky určenými podľa všeobecne záväzných právnych predpisov o vecnej a miestnej príslušnosti súdov.
- 11.4 Sprostredkovateľská zmluva predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o predmete zmluvy. Sprostredkovateľskú zmluvu je možné meniť iba písomnou dohodou zmluvných strán vo forme dodatkov k sprostredkovateľskej zmluve, podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny kontaktných údajov uvedených v sprostredkovateľskej zmluve, nebudú predmetom dodatku podľa predošlej vety.
- 11.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že sprostredkovateľskú zmluvu uzavreli slobodne, vážne, určite, zrozumiteľne, nie v tiesni, ani nie za nápadne nevýhodných podmienok.